

INDHOLDSFORTEGNELSE

FØR VASKEMASKINEN TAGES I BRUG

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN

**PÅFYLDNING AF VASKE- OG
TILSÆTNINGSMIDLER**

UDTAGNING AF FILTER

UDTØMNING AF RESTVAND

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

TRANSPORT OG HÅNDTERING

OPSTILLING

FØR VASKEMASKINEN TAGES I BRUG

1. Fjernelse af emballagen og kontrol

- Efter at vaskemaskinen er pakket ud, skal det kontrolleres, at den er ubeskadiget. I tvivlstilfælde må maskinen ikke anvendes Kontakt Service eller forhandleren.
- Hold emballagen (plastposer, polystyren osv.) uden for børns rækkevidde, da den er farligt legetøj.

2. Fjern transportboltene

- Vaskemaskinen er forsynet med transportbolte for at forhindre indvendige skader under transporten. **Før maskinen tages i brug skal transportboltene fjernes** (se "Opstilling/Fjern transportboltene").

3. Installer maskinen

- Flyt vaskemaskinen uden at løfte den i toppladen.
- Opstil vaskemaskinen på et plant og stabilt gulv, helst i et hjørne af lokalet.
- Kontrollér, at alle fire fødder står godt og sikkert på gulvet. Sørg desuden for, at maskinen er i vater (brug et vaterpas). (se Installation/Justering af fødderne").

4. Vandforsyning

- Forbind vandtilførselsslangen i henhold til gældende lokale regler (se "Opstilling/tilslutning af vandtilførselsslangen").
- Vandforsyning: Kun koldt vand
- Vandhane: 3/4" gevindskåret tilslutning.
- Vandtryk: 0,05-1,00 MPa (0,5-10 bar).

5. Tømning


- Forbind afløbsslangen til hæverten, eller hæng den på kanten af en vask eller badekar ved hjælp af det U-formede stykke (se "Opstilling/Tilslutning af afløbsslangen").
- Hvis maskinen er sluttet til et indbygget udtømningssystem, skal det kontrolleres, at sidstnævnte er udstyret med en ventil til forhindring af samtidig tilførsel og udtømning af vand (vandlåseffekt).

6. Tilslutning af strømforsyning

- Tilslutning af strømforsyning skal udføres af en autoriseret elinstallatør i henhold til producentens anvisninger og gældende lovgivning.
- Specifikationer for spænding, strømforbrug og beskyttelse findes på filterdækslets inderside.
- Maskinen skal i henhold til gældende regulativer forbindes til elnettet med et jordet stik. Dette apparat skal ekstrabeskyttes, jvf. stærkstrømsreglementet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer eller ting, som er en indirekte eller direkte følge af manglende overholdelse af ovenstående anvisninger.
- Brug ikke forlængerledninger eller multistikdåser.
- Før der foretages nogen form for vedligeholdelse på vaskemaskinen, skal den kobles fra strømforsyningen
- Efter installationen skal det sikres, at der altid er mulighed for at afbryde elforsyningen til maskinen ved hjælp af en 2-polet afbryder.
- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er blevet beskadiget under transporten Kontakt Service.
- Tilslutning af nyt strømkabel skal foretages af Service.
- Anvend kun vaskemaskinen til husholdningsbrug.

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

1. Emballage

- Emballagen består af genbrugsmateriale og er forsynet med et genbrugsmærke . Følg de lokale regler ved bortskaffelse af emballagen.

2. Energispareråd

- Få den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskemiddel og tid ved at fylde maskinen til den anbefalede, maksimale mængde.
- Overhold producenternes anbefalede dosering som vist på vaskemiddelemballagen.
- ØKO klappen - er et specielt system, der forhindrer, at vaskemiddel fra tromlen går i afløbet. Det medvirker til at beskytte miljøet.
- Brug kun "Forvask" til meget snavset tøj! Spar vaskemiddel, tid, vand og energi ved ikke at vælge "Forvask" til til normalt snavset vasketøj. Det betyder besparelser på både vand, energi og tid.
- Pletter kan behandles med pletfjerner, og indtørrede pletter kan blødes op i vand før vask for på den måde at undgå kogevaske.
- Spar energi ved at bruge et 60° C i stedet for et 90° C vaskeprogram eller et 40° C i stedet for et 60° C vaskeprogram.
- Spar energi og tid ved at vælge en høj centrifugeringshastighed og dermed reducere tøjets vandindhold, før det tørres i tørretumbler (for maskiner med indstillelig centrifugeringshastighed)

3. Bortskaffelse af emballage og gamle maskiner

- Dette produkt er mærket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om Kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt. Symbolet  på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

- Vaskemaskinen er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Når den skal kasseres, skal man følge de lokale regler for bortskaffelse af affald.
- Netledningen skal skæres af, før maskinen kasseres, således at den ikke kan tilsluttes en stikkontakt
- Fjern vaskemiddel fra sæbeskuffen, hvis maskinen skal kasseres.


4. Børnesikring

- Børn må aldrig lege med vaskemaskinen

5. Generelle råd

- Sluk for vaskemaskinen, og luk for vandhanen, når maskinen ikke anvendes.
- Før rengøring eller vedligeholdelse skal maskinen slukkes og stikket tages ud af stikkontakten
- Brug en fugtig klud med et neutralt rengøringsmiddel til udvendig rengøring af vaskemaskinen
- Brug ikke slibemidler.
- Prøv ikke at åbne lugen med magt.
- Om nødvendigt kan elkablet udskiftes med et tilsvarende kabel, der fås hos Service. Elkablet må kun udskiftes af en autoriseret elektriker.

6. EU-overensstemmelseserklæring

- Denne vaskemaskine er designet, fremstillet og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: 73/23/EØF Lavspændingsdirektivet 89/336/EØF EMC-direktivet 93/68/EØF CE-mærkningsdirektivet .

BESKRIVELSE AF VASKEMASKINEN

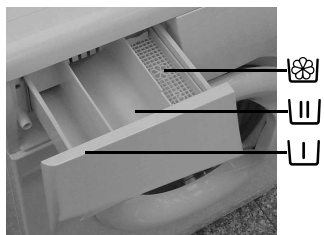
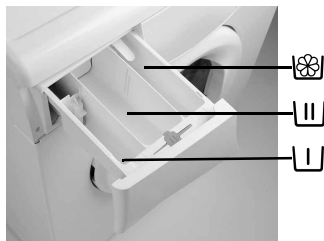
1. Topplade
2. Betjeningspanel
3. Sæbeskuffe
4. Luge
5. Lugens håndtag
 - Lugen åbnes, ved at man trykker på knappen indvendigt på håndtaget og trækker ud.
 - Luk lugen med et fast tryk (låsen klikker)
6. Filter (bag dækslet)
7. Servicemærkat (på indersiden af lugen)
8. Justerbare fødder
9. Mærkat med tekniske specifikationer (på indersiden af dækslet)



Mindste indbygningsmål	
Bredde	595 mm
Højde	850 mm
Dybde (afhænger af maskinen)	395 eller 335 mm / 530 eller 580 mm

PÅFYLDNING AF VASKE- OG TILSÆTNINGSMIDLER

1. Træk sæbeskuffen helt ud. Sæbeskuffen har tre rum.
2. Tilsæt sæben:
 - Program med forvask og hovedvask
 - Programmer med kun hovedvask
 - Skyllemidler og blegemidler: ikke mere end til **"MAX"** mærket
 - Pletfjerningsmiddel
 - Blødgøringsmiddel (til vand med en hårdhed på 4)
 - Stivelse (opløst i vand)
3. Luk sæbeskuffen helt.



Vandets hårdhed: Blødt vand kræver mindre vaskemiddel.

KATEGORI FOR VANDETS HÅRDHED:	KARAKTERISTIKA.	TYSK °dh	FRANSK °fh	ENGELSK °eh
1	blødt	0-7	0-12	0-9
2	middel	7-14	12-25	9-17
3	hårdt	14-21	25-37	17-26
4	meget hårdt	over 21	over 37	over 26

UDTAGNING AF FILTER

1. Stands maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Åbn filterdækslet.
3. Sæt en skål under filteret.
4. Drej filteret langsomt mod uret uden at trække det ud.
5. Vent til alt vandet er løbet ud.
6. Drej håndtaget helt rundt, og træk filteret ud.
7. Fjern eventuelle fremmedlegemer fra filteret.
8. Sæt filteret ind, og skru det med uret, til det sidder fast. Sørg for, at der er hermetisk lukket for filteret.
9. Luk dækslet.
10. Hæld 0,5 l vand i sæbeskuffen for at aktivere "ØKO-systemet igen".
11. Sæt atter stikket i stikkontakten.
12. Vælg et program, og start det.

Kontrollér filteret mindst 2-3 gange årligt, og rens det om nødvendigt.

- Kontrollér filteret, hvis maskinen ikke pumper tilfredsstillende ud, eller hvis en centrifugering ikke gennemføres.

VIGTIGT: Før vandet tømmes ud, skal man sikre sig, at det er kølet tilstrækkeligt af.



UDTØMNING AF RESTVAND

- For at tømme resterende vand ud af pumpen skal man vippe maskinen fremad og ellers følge punkt 8 og 10 i foregående afsnit

Hvornår udtømmes resterende vand?

- Før transport (flytning) af maskinen
- Hvis maskinen er opstillet i et rum, hvor der kan forekomme frostgrader.
I dette tilfælde skal maskinen tømmes for vand efter hver vask

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Kabinet og betjeningspanel

- Rengør med almindelige rengøringsmidler (brug aldrig slibemidler).
- Tør af med en blød klud.


Lugens pakning

- Om nødvendigt rengøres lugepakningen med en fugtig klud.
- Efterse pakningen regelmæssigt.

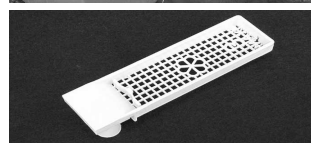
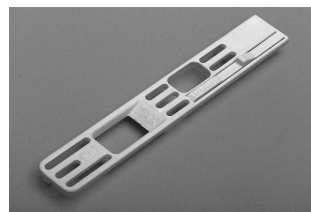
FILTER

- Efterse og rengør filteret to eller tre gange årligt (se "Udtagning af filter").

Sæbeautomat (afhængig af model)

1. Frigør sæbeautomaten ved at trykke på udløseren i rummet for forvaskemiddel, og træk den ud.
2. Fjern hæverten fra rummet til skyllemiddel og blegemiddel .
3. Skyl under rindende vand.
4. Sæt hæverten og sæbeskuffen på plads.

1. Træk sæbeskuffen helt ud.
2. Afmonter alle dele og skyl dem under rindende vand. Sæt dem derefter på plads igen.
3. Tør eventuelle rester af vaskemiddel af sæbeskuffen.
4. Sæt forsigtigt sæbeskuffen i igen ved at sætte den i styret til venstre og skubbe den ind.



Filter i vandtilførselsslangen

Kontrollér og rengør jævnligt.

Formaskiner med lige tilløbsslange

1. Luk for vandhanen.
2. Skru slangen af vandhanen.
3. Rengør det indvendige filter.
4. Skru igen vandslangen på vandhanen.
5. Skru slangen af maskinen.
6. Tag filteret ud af maskinen med en tang og rens det.
7. Sæt filteret på plads, og skru slangen på.
8. Kontrollér, om samlingerne er **vandtætte ved at åbne helt for vandhanen**.



TRANSPORT OG HÅNDTERING

Løft og bær aldrig maskinen i toppladen.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Afmonter tilløbs- og afløbsslangerne.
4. Tøm maskinen og slangerne for resterende vand (se "Udtagning af filter", "Udtømning af restvand").
5. Sæt transportboltene på (obligatorisk) (se "Opstilling").

OPSTILLING

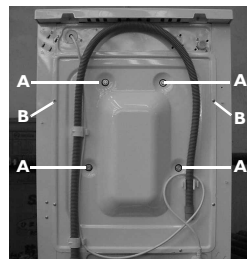
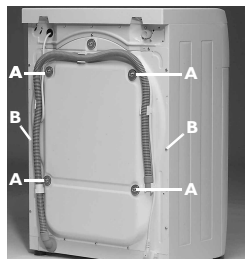
Fjern transportboltene

For vaskemaskiner:

1. Løsn de tre eller fire bolte (A) (afhængigt af model) med den medfølgende nøgle.
2. Skru boltene helt ud med fingrene.

For vaskemaskiner/tørretumblere:

1. Løsn og fjern de skruer "A", der låser tromlen fast under transporten, ved at følge anvisningerne på siden.
2. Skru boltene helt ud med fingrene.



For vaskemaskiner:

3. Hold skruerne sammen med afstandsstykkerne af plast, og fjern dem. Gem transportboltene til senere brug
4. Luk hullerne med de medfølgende plastdæksler (leveres sammen med vejledningerne).

For vaskemaskiner/tørretumblere:

3. Sæt en skruetrækker i de tomme huller og vip den for at fjerne afstandsskiverne af plast (C) (transportbolte) og tag dem ud. Gem transportboltene til senere brug

For både vaskemaskiner og vaskemaskiner/tørretumblere:

Bemærk:

Hvis afstandsstykkerne af plast forbliver inde i maskinen. Åbn bagpanelet ved at fjerne de tolv skruer, fjern afstandsstykkerne, og sæt panelet på plads igen.



Sæt transportboltene på igen

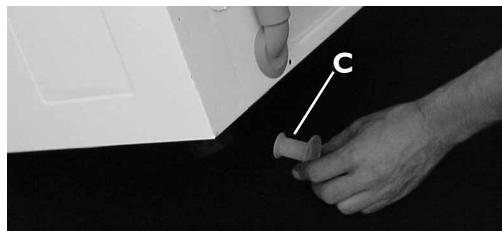
Monter transportboltene på følgende måde, før apparatet transporteres:

For vaskemaskiner:

1. Løft plastdækslerne med en skruetrækker, og fjern dem.
2. Monter boltene i modsat rækkefølge af det beskrevne for udtagningen.

For vaskemaskiner/tørretumblere:

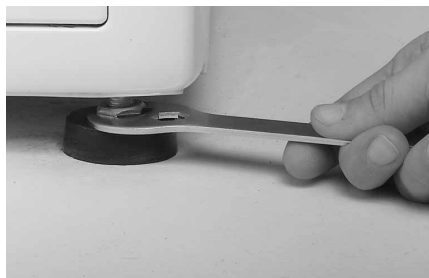
1. Tag stikket ud, afmonter tilløbs- og afløbsslangerne.
2. Fjern fastgørelsesskruerne "B" på bagpanelet og tag det af.
3. Sæt de fire skruer "A" på sikkerhedslåsen i de fire gummibøsninger og sæt så de fire afstandsskiver "C" på skrueerne bag panelet.
4. Sæt bagpanelet på maskinen. Stram først de fire skruer "A" på sikkerhedslåsen for transport på karrets bageste del og brug derefter skrue "B" til at montere panelet på maskinen.



Justering af fødderne

Hvis gulvet er ujævnt, justeres benene efter behov (anvend ikke træstykker, karton osv. under fødderne):

1. Løsn kontramøtrikkerne med den medfølgende skruenøgle.
 2. Justér foden med hånden.
 3. Stram kontramøtrikken mod uret hen imod maskinen .
- Hvis maskinen skal installeres på et trægulv, skal vægten fordeles ved at den anbringes på en krydsfinerplade på 60 x 60 (eller 40) cm, der er mindst 3 cm tyk.
- Fastgør pladen til gulvet.



Top til indbyggningsmodeller.

Vaskemaskinen, uden topplade, må kun installeres under et køkkenbord.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern fastgørelsesskruerne til toppen fra bagsiden af vaskemaskinen.
3. Løft toppen lidt, så den frigøres fra dens plads, og lad den glide fremad, så den frigøres fra betjeningspanelet, og fjern den. Monter toppen i henhold til vejledningen.
4. Stram fastgørelsesskruerne.
5. Tilslut igen maskinen.

Forbind vandtilførselsslangen

På modeller med en lige slange:

1. Sæt netfilteret (leveres sammen med tilbehøret) ind i forskruingen mellem slangen og vaskemaskinen
2. Skru omhyggeligt slangens omløber på vandhanen med fingrene.
3. Sørg for, at der ikke er knæk på slangen.
4. Skru omhyggeligt slangens omløber manuelt på maskinens tilførsel.
5. Kontrollér, om samlingerne ved maskinen og hanen er vandtætte ved at åbne helt for vandhanen

Hvis slangen er for kort, skal den udskiftes med en trykfast slange af passende længde (min. 1000 kPa, godkendt i henhold til EN 50084).

Undersøg jævnligt tilførselsslansens tilstand, og udskift den om nødvendigt.

Vaskemaskinen kan tilsluttes uden kontraventil.



Tilslutning af afløbsslangen

1. Tag afløbsslangen ud af højre klemme (A).
- Bemærk: Tag ikke** slangen ud af den venstre klemme.
 2. Tilslut afløbsslangen til et afløb over en vandlås, eller hæng den på kanten af en vask ved hjælp af det U-formede stykke.
 3. Sørg for, at der ikke er knæk på slangen.
 4. Fastgør slangen, så den ikke kan falde ned, mens maskinen kører.

Små håndvaske er ikke egnede til formålet.

Hvis slangen skal føres direkte ind i afløbsrørledningen, skal rørets indvendige diameter være af en passende størrelse i forhold til afløbsslangens diameter.

Hvis det er nødvendigt at forlænge afløbsslangen, skal der anvendes en flexslange af samme type. Samlingerne skal lukkes tæt med spændebånd.

Maks. længde for afløbsslangen: 2,50 m

Maks. udtømningshøjde: 90 cm

min. udtømningshøjde: 60 cm

